

BIG MOUTH

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.04

"Rice Purity Test"

Um questionário viral sobre atos perversos gera discussões e novas amizades improváveis. Matthew planeja um chá de bebê para Maury.

Escrito por:

Victor Quinaz

Dirigido por:

Bryan Francis

Transmissão:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLIX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

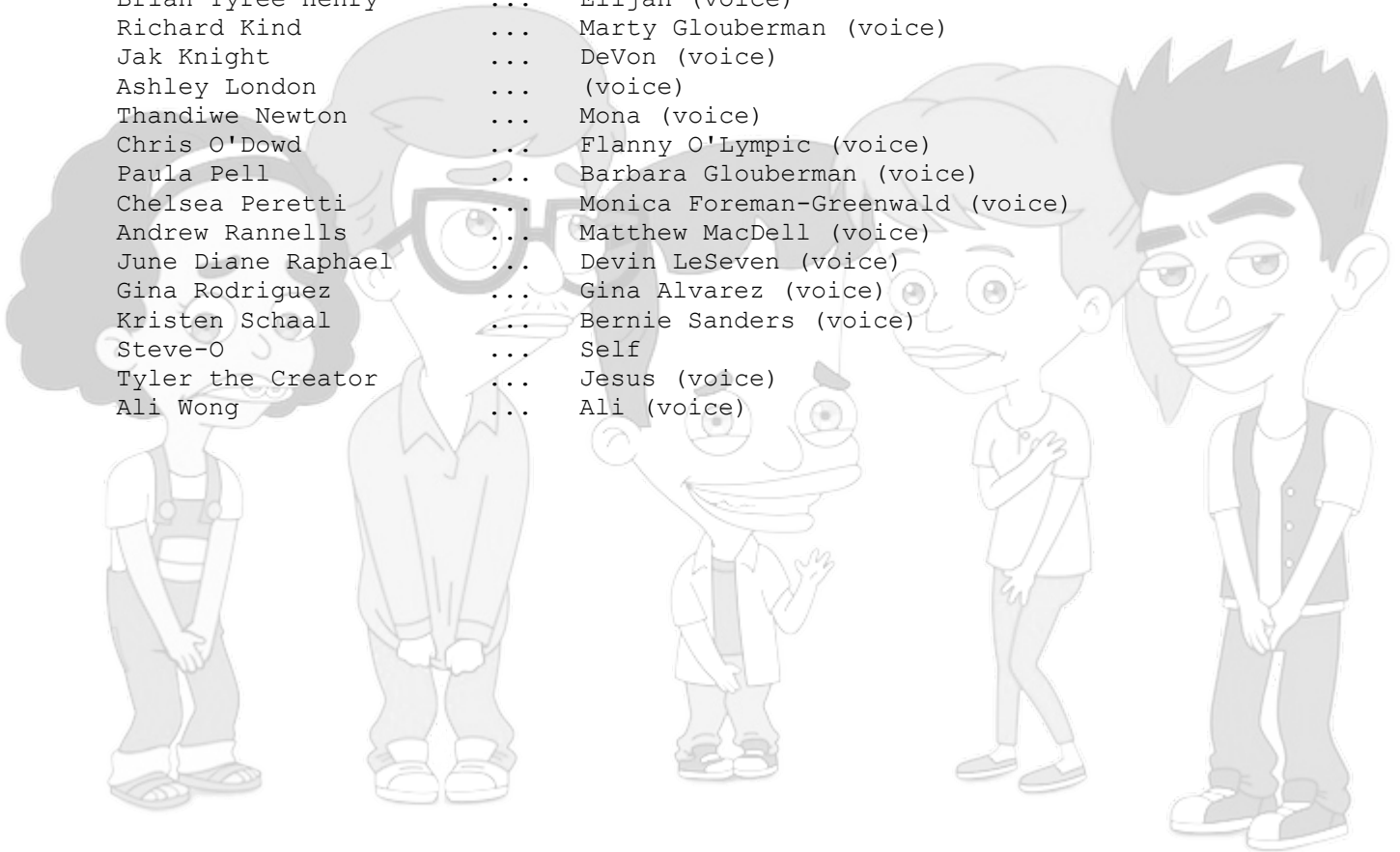
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

Elenco conjunto

Nick Kroll	...	Nick Birch / Maury / Lola / Steve / Lovebug
John Mulaney	...	Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	...	Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	...	Jay Bilzerian (voice)
Ayo Edebiri	...	Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	...	Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	...	Connie LaCienega (voice)
Jordan Peele	...	Ghost of Duke Ellington (voice) (credit only)
Annaleigh Ashford	...	The Rice Purity Test (voice)
Jessica Chaffin	...	Shannon Glaser (voice)
Cole Escola	...	Montel (voice)
Brian Tyree Henry	...	Elijah (voice)
Richard Kind	...	Marty Glouberman (voice)
Jak Knight	...	DeVon (voice)
Ashley London	...	(voice)
Thandiwe Newton	...	Mona (voice)
Chris O'Dowd	...	Flanny O'Lympic (voice)
Paula Pell	...	Barbara Glouberman (voice)
Chelsea Peretti	...	Monica Foreman-Greenwald (voice)
Andrew Rannells	...	Matthew MacDell (voice)
June Diane Raphael	...	Devin LeSeven (voice)
Gina Rodriguez	...	Gina Alvarez (voice)
Kristen Schaal	...	Bernie Sanders (voice)
Steve-O	...	Self
Tyler the Creator	...	Jesus (voice)
Ali Wong	...	Ali (voice)



1

00:00:06 --> 00:00:09

UMA SÉRIE NETFLIX

2

00:00:09 --> 00:00:11

Bom dia, prefeito McDreamy.

3

00:00:11 --> 00:00:14

Nossa. Acabamos de dormir juntos?

4

00:00:14 --> 00:00:18

Sim. Você dormiu
explicando Uma Segunda Chance para mim,

5

00:00:18 --> 00:00:19

mas não desliguei

6

00:00:20 --> 00:00:23

porque seus peidos noturnos
são rítmicos e reconfortantes.

7

00:00:25 --> 00:00:27

Essa alegria doméstica
não é adorável, Maurice?

8

00:00:27 --> 00:00:29

Nojenta, mas adorável.

9

00:00:29 --> 00:00:31

Sim, fofa pra caralho.

10

00:00:31 --> 00:00:34

A criança está com o casco
no meu saco de bosta.

11

00:00:36 --> 00:00:37

Isso!

12

00:00:37 --> 00:00:39

Ah, Bernie.

13

00:00:39 --> 00:00:43

Quero te dar meu arenque
com molho cremoso. Quero muito.

14

00:00:43 --> 00:00:46

- Andrew, vai se atrasar pra escola.

- Bom dia, Sra. Glouberman.

15

00:00:46 --> 00:00:48

Você está linda hoje.

16

00:00:48 --> 00:00:51

Você é criança e não sabe de nada,
mas obrigada.

17

00:00:51 --> 00:00:54

Aonde acha que vai
parecendo uma Jezabel maquiada?

18

00:00:54 --> 00:00:59

Já disse, vou assumir a presidência
do grupo de mulheres Hadassah do templo.

19

00:00:59 --> 00:01:00

É hoje?

20

00:01:00 --> 00:01:03

Quem vai me ver assistir ao Knicks
e reclamar?

21

00:01:03 --> 00:01:05

Por isso te dei um filho.

22

00:01:05 --> 00:01:08

Chama isso de filho?

Ele está fazendo boquete com arenque.

23

00:01:08 --> 00:01:10

É incrível o Andrew ser capaz de amar

24

00:01:10 --> 00:01:14

tendo saído das entranhas raivosas
desse maníaco.

25

00:01:14 --> 00:01:16

Há muito amor nesta casa.

26

00:01:16 --> 00:01:20

E quem é você, pelo cu de Deus?

27

00:01:20 --> 00:01:22

Sou o besouro-do-amor do Marty.

28

00:01:23 --> 00:01:26

Estou morrendo lentamente há anos.

29

00:01:27 --> 00:01:30

Mas ainda não morri. Certo, Marty?

30

00:01:30 --> 00:01:33

Cale-se, ou juro
que meto um travesseiro na sua cara.

31

00:02:06 --> 00:02:07

CANTINA ACEITA DOGECOIN

32

00:02:09 --> 00:02:11

Vamos, Gogurt, saia dos fundos!

33

00:02:11 --> 00:02:13
Treinador Steve, encerre o jogo.

34

00:02:13 --> 00:02:16
- Está durando duas horas.
- Não faço as regras.

35

00:02:16 --> 00:02:20
Culpe Vince Vaughn em Com a Bola Toda.

36

00:02:20 --> 00:02:22
Maury, não me leve a mal,

37

00:02:22 --> 00:02:25
mas você está do tamanho de uma casa.

38

00:02:25 --> 00:02:26
Quando nasce?

39

00:02:26 --> 00:02:28
Em umas semanas,
mas falta comprar muita coisa.

40

00:02:28 --> 00:02:32
Cadeirinha, bomba de peito,
bomba peniana, baldes de ordenha.

41

00:02:32 --> 00:02:34
Poderiam fazer um chá de bebê para você.

42

00:02:34 --> 00:02:37
Meu Deus, Matt, você faria isso por mim?

43

00:02:37 --> 00:02:40
Podemos fazer o chá no Marie Callender?

44

00:02:40 --> 00:02:44
Bem, não conheço seus amigos.
E também não quero fazer o chá.

45

00:02:44 --> 00:02:47
- Eu entendo, cara. De verdade.
- Obrigado.

46

00:02:47 --> 00:02:48
Você precisa de ajuda

47

00:02:49 --> 00:02:51
porque essas coisas são mais fáceis

48

00:02:51 --> 00:02:54
ao se trabalhar com alguém
que você mal conhece.

49

00:02:54 --> 00:02:55
E tenho o cara perfeito.

50

00:02:55 --> 00:02:59
É melhor ter cartão de crédito,
porque eu comi meu dinheiro.

51

00:02:59 --> 00:03:01
Que corpo e rosto são esses?

52

00:03:01 --> 00:03:03
Vida difícil e bons tempos, irmão.

53

00:03:03 --> 00:03:05
Rapazes, posso bater a real?

54

00:03:05 --> 00:03:07
Por mais que me doa dizer isto,

55

00:03:07 --> 00:03:10
não devemos convidar a Connie
para o chá de bebê.

56

00:03:10 --> 00:03:11
Quem é Connie?

57

00:03:11 --> 00:03:12
Quem é Ronnie?

58

00:03:12 --> 00:03:15
É a mãe. Você a conhece
há 30 milhões de anos.

59

00:03:15 --> 00:03:18
Infelizmente,
ela não quer nada com o bebê,

60

00:03:18 --> 00:03:20
então não deve estar lá.

61

00:03:20 --> 00:03:21
Nossa, um drama.

62

00:03:21 --> 00:03:23
Obama!

63

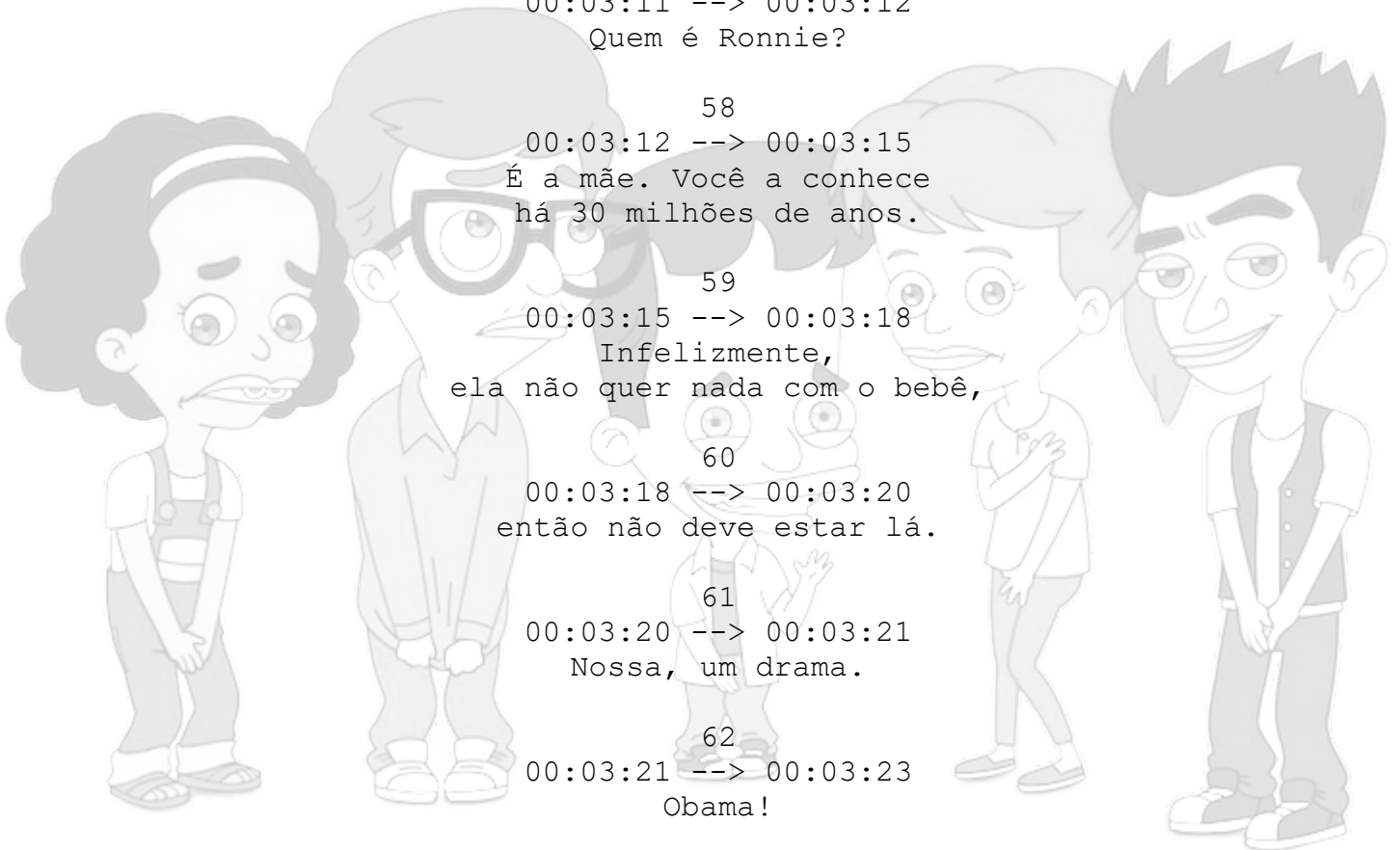
00:03:23 --> 00:03:25
Olhe só aquele gordo.

64

00:03:25 --> 00:03:30
Eu devia ter colocado uma pílula
do dia seguinte no calzone dele.

65

00:03:30 --> 00:03:32



- Que estranho.

- Não, não é.

66

00:03:32 --> 00:03:35

É o alimento perfeito
para esconder uma pílula abortiva.

67

00:03:36 --> 00:03:39

Não, estou falando
de uma mensagem estranha da minha mãe.

68

00:03:39 --> 00:03:43

Ela disse que vai vir me buscar
e que tem uma surpresa.

69

00:03:43 --> 00:03:46

Talvez tenha crescido 60cm
e agora tenha 2,20m.

70

00:03:46 --> 00:03:49

- Isso seria uma surpresa.
- Shannon alta, vem em mim.

71

00:03:49 --> 00:03:51

Devon já tentou este truque?

72

00:03:51 --> 00:03:53

De jogar uma bola para o alto

73

00:03:53 --> 00:03:56

e daí jogar outra com força, bem nele.

74

00:03:56 --> 00:03:57

Horas atrás, querida.

75

00:03:57 --> 00:04:01

A coluna do garoto é elástica.

Não dá para acertá-lo.

76

00:04:01 --> 00:04:04

Se estão entediados,
façam um teste como eu e meus amigos.

77

00:04:04 --> 00:04:07

Não sei. Parece infantil.

78

00:04:07 --> 00:04:10

Ah, não, este é chamado
Teste de Pureza da Univ. Rice.

79

00:04:10 --> 00:04:14

É uma lista de 100 safadezas.
Você marca todas as que já fez.

80

00:04:14 --> 00:04:18

Parece erótico e demorado. Pode mandar.

81

00:04:19 --> 00:04:20

É um som de mensagem?

82

00:04:20 --> 00:04:22

Sim. É a minha namorada, Bernie.

83

00:04:22 --> 00:04:24

É minha namoradinha.

84

00:04:24 --> 00:04:25

Sabemos que tem namorada.

85

00:04:25 --> 00:04:28

Ela acabou de me mandar um teste picante.

86

00:04:28 --> 00:04:32

Sinto muito, querido,
mas sou muito mais do que isso.

87

00:04:32 --> 00:04:35

Puta merda. Teste de Pureza da Univ. Rice?

88

00:04:35 --> 00:04:37

- Você se antropomorfizou.
- Claro que sim.

89

00:04:38 --> 00:04:38

- Nossa!
- Eita!

90

00:04:38 --> 00:04:40

E não sou linda?

91

00:04:40 --> 00:04:43

Por ser um papel, você é bem gostosa.

92

00:04:43 --> 00:04:45

Sou mais que um rostinho bonito.

93

00:04:45 --> 00:04:47

Sou o teste definitivo do que você fez

94

00:04:47 --> 00:04:50

e do que não fez.

95

00:04:50 --> 00:04:53

Já deu um beijo de língua em público?

96

00:04:53 --> 00:04:55

Já fez algum drinking game?

97

00:04:55 --> 00:04:58

Foi condenado por um crime
Ou fez um 69?

98

00:04:58 --> 00:05:01
Já fumou crack?

99

00:05:01 --> 00:05:02
É uma pecadora depravada?

100

00:05:02 --> 00:05:03
Sou?

101

00:05:03 --> 00:05:05
Ou um santo de olhos esbugalhados?

102

00:05:05 --> 00:05:06
Merda.

103

00:05:06 --> 00:05:09
Fica com remorso pelas coisas que fez?

104

00:05:09 --> 00:05:11
Ou envergonhado pelo que não fez?

105

00:05:11 --> 00:05:13
Nick, mande pra mim.

106

00:05:13 --> 00:05:14
- Também quero.
- Eu também.

107

00:05:14 --> 00:05:17
Você já usou metanfetaminas?

108

00:05:17 --> 00:05:19
Já beijou abaixo da cintura?

109
00:05:19 --> 00:05:21
Transou na piscina?

110
00:05:21 --> 00:05:22
Foi expulso da escola?

111
00:05:22 --> 00:05:25
Já apalparam seus seios ou bumbum?

112
00:05:25 --> 00:05:27
Você é o santinho da mamãe?

113
00:05:28 --> 00:05:30
Ou uma vadia louca do inferno?

114
00:05:30 --> 00:05:33
Quanto mais baixa a pontuação
Mais putão você é

115
00:05:33 --> 00:05:36
Mas só o teste pode dizer

116
00:05:36 --> 00:05:38
Vamos lá, docinho
Não vai tentar?

117
00:05:38 --> 00:05:40
Porque só o teste pode dizer

118
00:05:42 --> 00:05:44
Certo, número quatro.

119
00:05:44 --> 00:05:47
"Dançou sem deixar espaço para Jesus?"
O que é isso?

120

00:05:47 --> 00:05:50

É quando você roça tão forte num garoto

121

00:05:50 --> 00:05:52

que tem que tirar a calcinha com alicate.

122

00:05:52 --> 00:05:55

Igual quando fiz o Andrew melar a calça?

123

00:05:58 --> 00:05:59

Já fiz o número quatro.

124

00:05:59 --> 00:06:03

Número 19. "Já se masturbou com outra pessoa no quarto?"

125

00:06:04 --> 00:06:06

Cinco temporadas atrás.

126

00:06:06 --> 00:06:07

Lembra do piloto, Nick?

127

00:06:07 --> 00:06:09

- Eu tenho a nata.
- Isso aí.

128

00:06:09 --> 00:06:11

MASTURBOU-SE COM OUTRA PESSOA NO QUARTO?

129

00:06:11 --> 00:06:14

Como vou me lembrar?
Eu estava dormindo, seu tarado.

130

00:06:14 --> 00:06:17

Merda, finalmente teremos

os cortes da série.

131

00:06:17 --> 00:06:19

Os produtores devem estar sem dinheiro.

132

00:06:20 --> 00:06:23

"Já se masturbou com um objeto inanimado?"

133

00:06:23 --> 00:06:24

Quem faz isso?

134

00:06:24 --> 00:06:27

Você, com uma escova de dentes.

E a camisa do Judd.

135

00:06:28 --> 00:06:30

Um milhão de sóis.

136

00:06:30 --> 00:06:33

Viu? Você adora colocar coisas lá.

137

00:06:33 --> 00:06:35

Cuidado com a Jessi, coisas.

138

00:06:35 --> 00:06:38

Connie, pode parar?

Isso está constrangedor.

139

00:06:38 --> 00:06:41

Eu não escolho os cortes.

O Mark Levin escolhe.

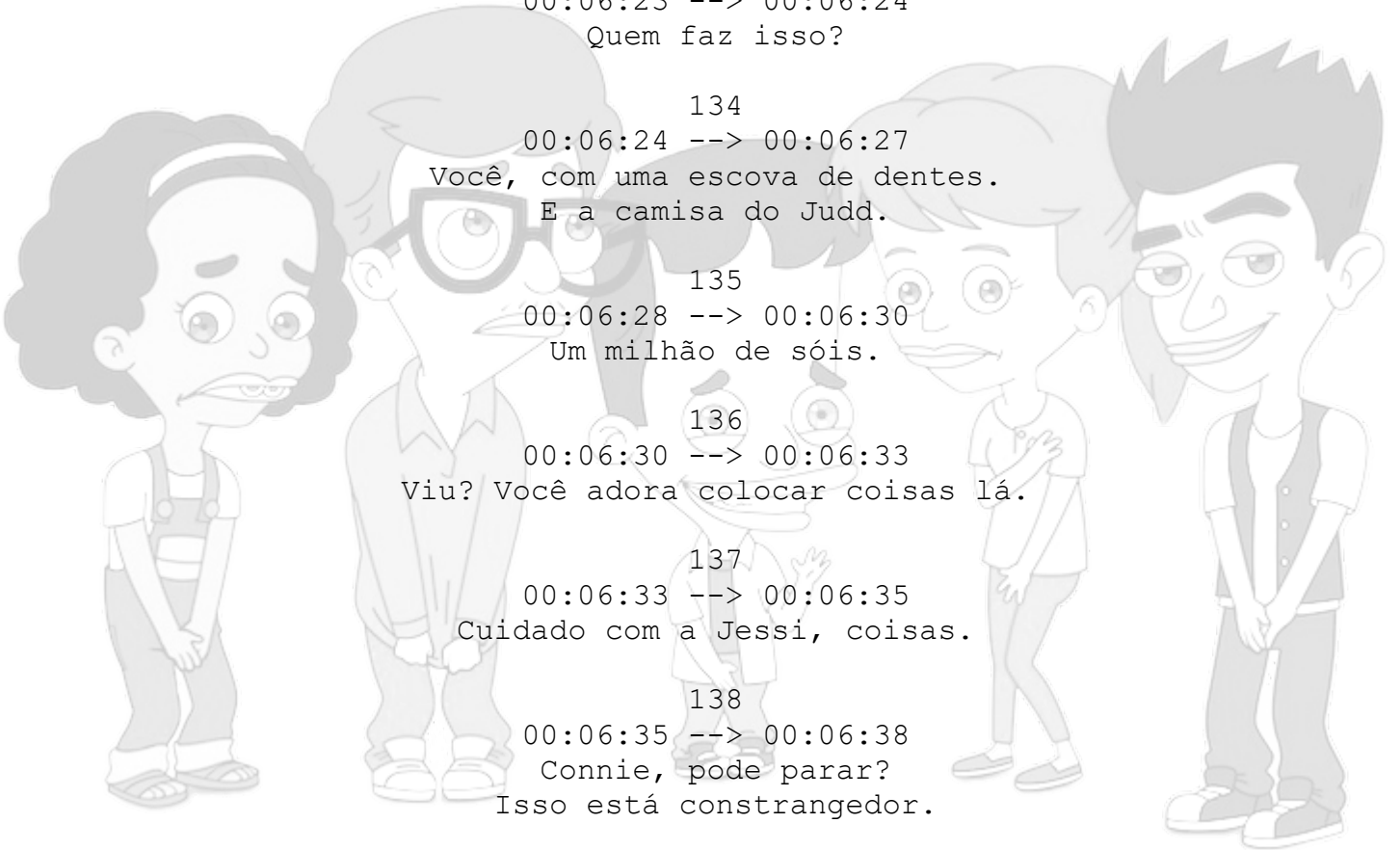
140

00:06:41 --> 00:06:44

E ele é um homem grande e forte, Jessi.

141

00:06:44 --> 00:06:46



Não queremos irritá-lo.

142

00:06:46 --> 00:06:52
Certo, pessoal, terminei.
E tirei 74, que é perfeito.

143

00:06:52 --> 00:06:56
Mais baixo, você é um putão.
Mais alto, você é um puritano.

144

00:06:56 --> 00:06:57
Olha quem fala!

145

00:06:57 --> 00:07:00
Bem, eu tirei 71, e não sou uma putona.

146

00:07:00 --> 00:07:04
Meu Deus. Jessie, também tirei 71.

147

00:07:04 --> 00:07:06
- Somos putonas. Irmãs putas!
- Nada disso.

148

00:07:07 --> 00:07:08
Meu Deus, não.

149

00:07:08 --> 00:07:10
Bem, eu tirei 61.

150

00:07:11 --> 00:07:14
- Nojento.
- Não precisam me condenar.

151

00:07:14 --> 00:07:16
Todos sabem quem sou.
Mostrem o supercorte!

152

00:07:20 --> 00:07:21
Porra! Mais rápido...

153

00:07:24 --> 00:07:26
Ai, não. Segurando... Já saiu.

154

00:07:26 --> 00:07:30
Nossa. Andrew, como não fica desidratado
o tempo todo?

155

00:07:30 --> 00:07:32
Não tenho vergonha de quem sou.

156

00:07:32 --> 00:07:34
E mais importante, nem minha namorada.

157

00:07:35 --> 00:07:36
Eu tenho uma namorada.

158

00:07:36 --> 00:07:38
Isso aí, você tem namorada.

159

00:07:38 --> 00:07:42
E sua namorada, Bernie,
adora você e seu bilau roliço.

160

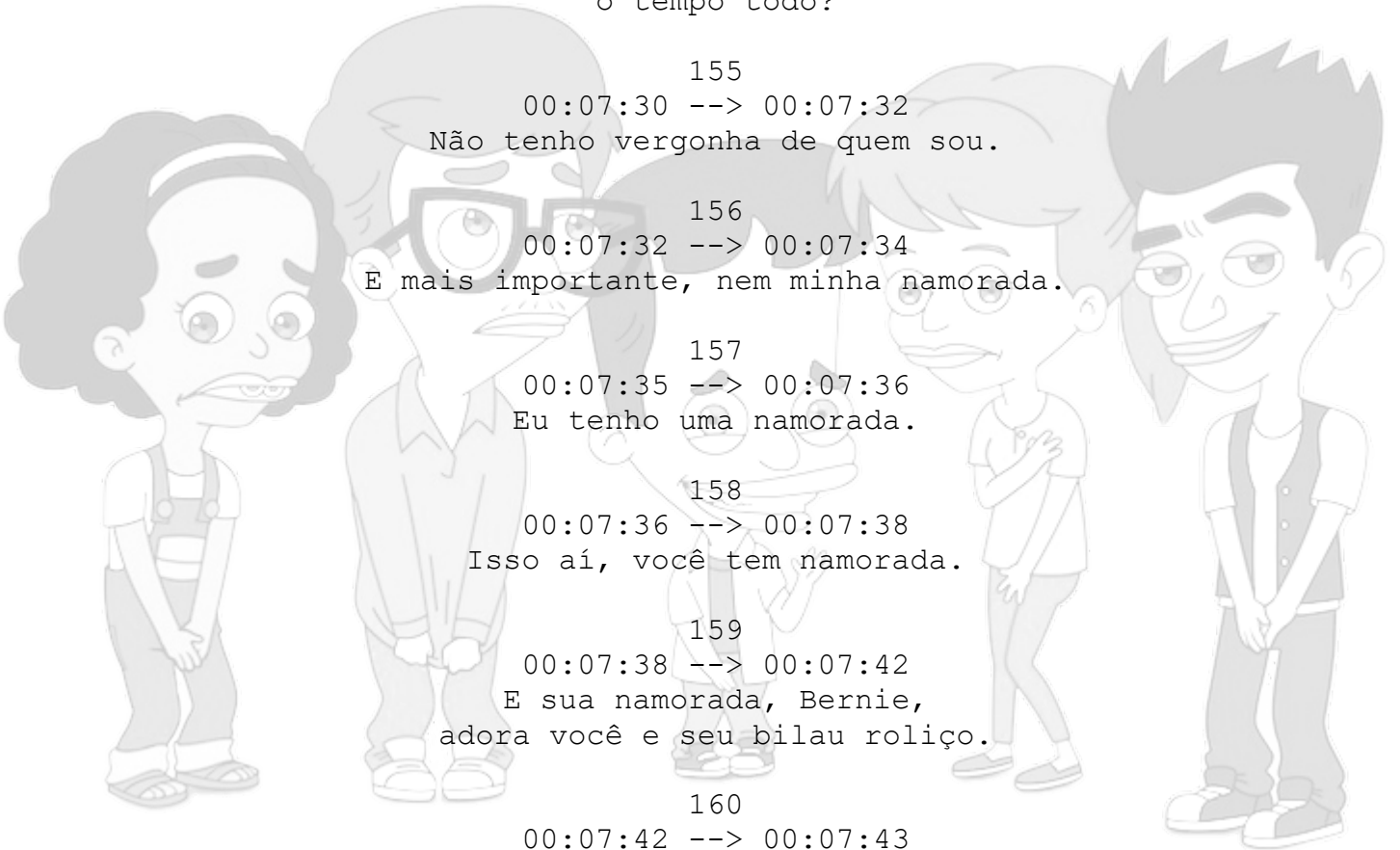
00:07:42 --> 00:07:43
Não é roliço.

161

00:07:43 --> 00:07:44
Mostrem o corte!

162

00:07:44 --> 00:07:46
- Não!
- Viu? É roliço.



163

00:07:47 --> 00:07:49

Ei, Missy, tirei 98. Quanto você tirou?

164

00:07:49 --> 00:07:52

Não posso falar.
Ele vai me achar uma meretriz.

165

00:07:52 --> 00:07:53

Ótimo.

166

00:07:53 --> 00:07:56

Para não ficar só de mãos dadas,

167

00:07:56 --> 00:07:58

precisamos dar uma apimentada.

168

00:07:58 --> 00:08:02

Certo. Devo confessar que tirei 82.

169

00:08:02 --> 00:08:05

Nossa, Missy. Você é tipo a Sade.

170

00:08:05 --> 00:08:07

A Sade, sério?

171

00:08:08 --> 00:08:10

- Quem é essa?
- Não sei muito bem.

172

00:08:10 --> 00:08:14

Mas meus pais têm um CD
com ela na capa, confiante e besuntada.

173

00:08:14 --> 00:08:16

Putá merda, Missy.

174

00:08:16 --> 00:08:18

Ele acha que você é uma sedutora.

175

00:08:18 --> 00:08:20

O que eu faço?

176

00:08:20 --> 00:08:22

Seduza-o e acabe com ele!

177

00:08:22 --> 00:08:28

Ei, Elijah, que tal a gente sair depois que essa coisa acabar?

178

00:08:28 --> 00:08:30

- O que tem em mente?

- Não sei.

179

00:08:30 --> 00:08:35

Talvez pudéssemos riscar algumas coisas daquela lista em branco.

180

00:08:37 --> 00:08:38

Foi mal, Missy!

181

00:08:38 --> 00:08:40

Caramba. Você está bem?

182

00:08:40 --> 00:08:43

Depende. Ainda está a fim de brincar?

183

00:08:44 --> 00:08:45

- Claro?

- Isso!

184

00:08:46 --> 00:08:47

Vá se foder!

185

00:08:47 --> 00:08:48
Prontinho.

186

00:08:49 --> 00:08:52
Nunca li tanto na minha vida.

187

00:08:52 --> 00:08:55
Tive que lutar
para as letras ficarem no lugar.

188

00:08:55 --> 00:08:57
Jay, talvez você seja disléxico.

189

00:08:57 --> 00:08:59
Não ligo, sabe por quê?

190

00:08:59 --> 00:09:02
Eu ganhei, seus putos. Tirei três, porra.

191

00:09:02 --> 00:09:03
O quê? Não.

192

00:09:03 --> 00:09:04
É mentira.

193

00:09:05 --> 00:09:07
Sim, como conseguiria tirar três?

194

00:09:07 --> 00:09:10
- Você nunca transou.
- E tem bestialismo na lista.

195

00:09:10 --> 00:09:15
Senhoritas, não apenas transei,
mas já fodi aves.

196

00:09:15 --> 00:09:17
Joguem os cortes, pessoal.

197

00:09:17 --> 00:09:18
Você quer esse molho?

198

00:09:21 --> 00:09:23
Meu Deus, ele é lindo!

199

00:09:23 --> 00:09:25
Você é um mentiroso, Jay.

200

00:09:25 --> 00:09:28
Qual é? Você está com inveja, virgenzinho.

201

00:09:28 --> 00:09:29
Quanto tirou?

202

00:09:29 --> 00:09:31
Sinceramente, estou curiosa.

203

00:09:31 --> 00:09:33
Eu também. Jesse e eu somos irmãs putas.

204

00:09:34 --> 00:09:39
Um verdadeiro cavalheiro nunca revela
quanto tirou em um teste de sexo online.

205

00:09:39 --> 00:09:40
- Qual é?
- Virgem!

206

00:09:40 --> 00:09:43
O que deu no seu Teste
do Arroz Doce? Passas?

207

00:09:43 --> 00:09:46

Não, eu tirei 92.

208

00:09:46 --> 00:09:49

Você é um bebezinho puro.
Deixe-me cheirar sua cabeça.

209

00:09:50 --> 00:09:53

Não! Estou envergonhado com meu resultado.

210

00:09:53 --> 00:09:56

Sou um fracassado. E não fiz nada sexual.

211

00:09:57 --> 00:09:59

Não, você é um bebezinho lindo.

212

00:09:59 --> 00:10:03

Quer ir ao chá de bebê, bebezinho?

213

00:10:03 --> 00:10:04

Que chá de bebê?

214

00:10:04 --> 00:10:06

O que farei pro Maury.

215

00:10:06 --> 00:10:09

Mas não conte à Ronnie,
ela não foi convidada!

216

00:10:09 --> 00:10:10

Como é?

217

00:10:10 --> 00:10:13

É que você é uma mocinha sem-vergonha

218
00:10:13 --> 00:10:15
que não quer nada com o bebê.

219
00:10:15 --> 00:10:18
Nossa, quando eu disse isso?

220
00:10:18 --> 00:10:20
Escute. Não quero você!

221
00:10:21 --> 00:10:22
Mantenho o que disse.

222
00:10:22 --> 00:10:24
Divirtam-se no chá sem mim.

223
00:10:24 --> 00:10:26
Como se fosse possível.

224
00:10:26 --> 00:10:28
- Vejam! Devon encurralou Gogurt!
- Pegue-o!

225
00:10:28 --> 00:10:32
Ria disso,
seu filho da puta bebedor de iogurte.

226
00:10:35 --> 00:10:37
- Que nojo!
- Nojento.

227
00:10:40 --> 00:10:43
Então, fez o teste, meu amor?

228
00:10:43 --> 00:10:47
Sim, meu amor.
Você está olhando para um 61.



229

00:10:48 --> 00:10:51
Safadinho. Eu tirei só 64.

230

00:10:51 --> 00:10:54
Mas foi muito divertido me lembrar
da minha obra.

231

00:10:54 --> 00:10:55
Tipo quando toquei siririca

232

00:10:56 --> 00:10:59
pensando no Paul Hollywood
batendo na minha bunda com um garfo.

233

00:11:00 --> 00:11:01
Consegui um aperto de mão!

234

00:11:01 --> 00:11:04
Mostraram os cortes dela. Que tal?

235

00:11:04 --> 00:11:06
Espere. Será que eu quero ver isso?

236

00:11:06 --> 00:11:08
Que mal poderia fazer?

237

00:11:08 --> 00:11:13
Ou quando a roda de massagem
da aula de teatro ficou dramática demais.

238

00:11:13 --> 00:11:15
Ah, e o baile da sétima série.

239

00:11:15 --> 00:11:16
Dançando com Alex Ruiz.

240
00:11:16 --> 00:11:18
Mande parar!

241
00:11:18 --> 00:11:19
Tá, podem cortar.

242
00:11:19 --> 00:11:21
- Cortem!
- O que houve?

243
00:11:21 --> 00:11:22
Desculpe, Bernie.

244
00:11:22 --> 00:11:26
Não quero saber de suas aventuras sexuais.
É demais para mim.

245
00:11:26 --> 00:11:30
Tiramos quase a mesma coisa.
Por que está me julgando?

246
00:11:30 --> 00:11:32
Não é julgamento.
É que prefiro pensar em você

247
00:11:33 --> 00:11:35
como um campo de neve recém-caída, e não...

248
00:11:35 --> 00:11:37
E não o quê?

249
00:11:37 --> 00:11:39
- Lama suja de rua?
- Meu Deus!

250

00:11:39 --> 00:11:41
Você é um cuzão!

251

00:11:41 --> 00:11:44
Ah, é? E você é uma Jezabel maquiada!

252

00:11:44 --> 00:11:45
Andrew!

253

00:11:45 --> 00:11:48
Vá se foder, Andrew.
E seu papo machista de padrão duplo.

254

00:11:49 --> 00:11:50
Nos saímos bem.

255

00:11:50 --> 00:11:53
Não tenho tanta certeza.
Você parecia seu pai.

256

00:11:54 --> 00:11:56
Malditas mulheres. Todas são cuzonas.

257

00:11:56 --> 00:11:57
Exceto minha mãe.

258

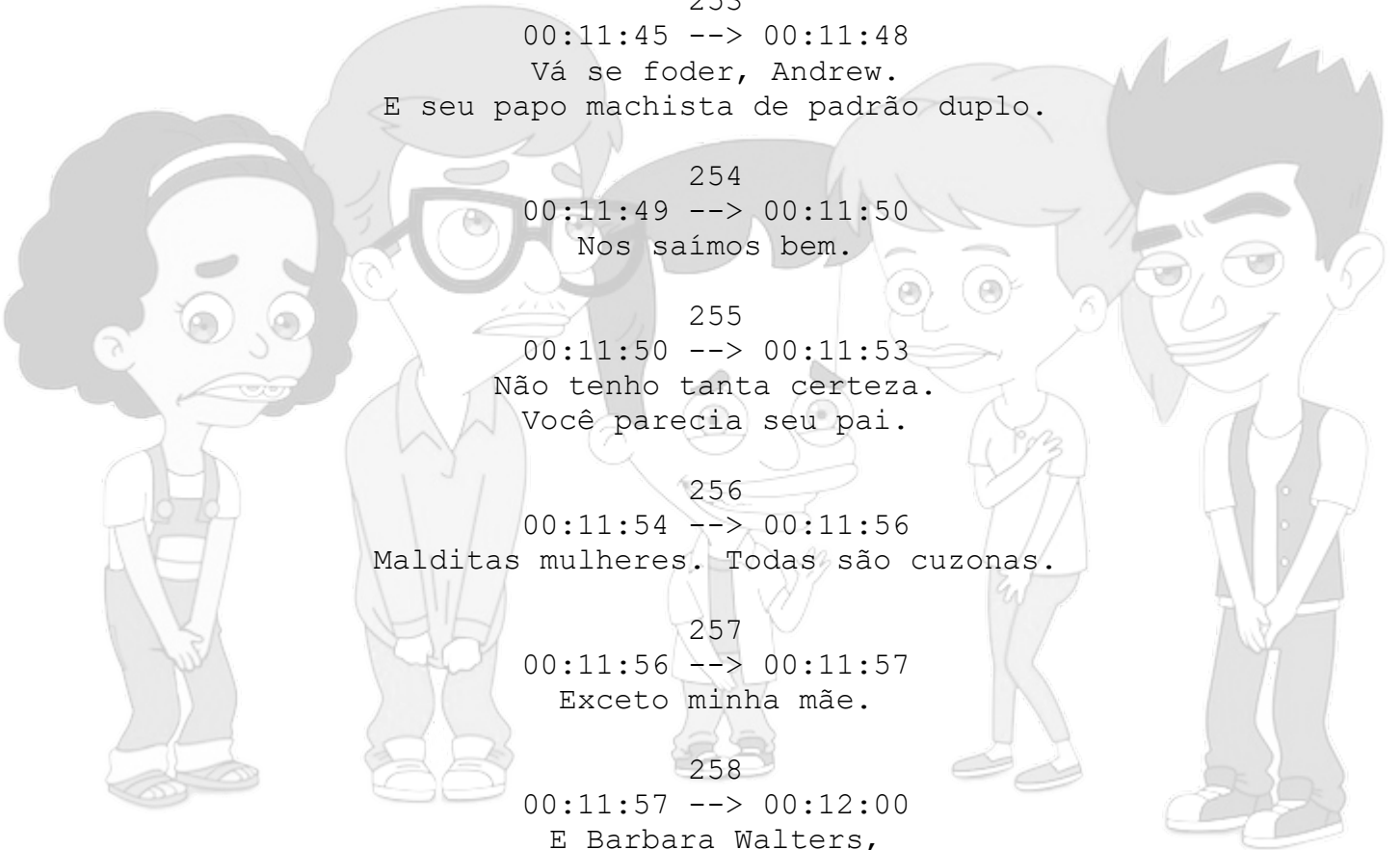
00:11:57 --> 00:12:00
E Barbara Walters,
a mãe da América. Ela é legal.

259

00:12:01 --> 00:12:04
Cara, foi um péssimo dia de aula.

260

00:12:04 --> 00:12:08
- E olha que você já teve dias ruins.
- Pois é. Foi mesmo.



261

00:12:08 --> 00:12:11

Gente fofocando,
fazendo planos sem te convidar

262

00:12:11 --> 00:12:15

só porque você "não quer filhos"
e é uma "pessoa má".

263

00:12:15 --> 00:12:18

- Espere, o quê?
- Adivinhe quem?

264

00:12:18 --> 00:12:20

Alerta de spoiler. Sou eu, Lola.

265

00:12:20 --> 00:12:22

O que vai fazer agora, colega puta?

266

00:12:22 --> 00:12:26

Quer sair? Descobri como entrar
nas galerias de esgoto.

267

00:12:26 --> 00:12:29

Nossa. Eu adoraria, Lola,

268

00:12:29 --> 00:12:31

mas minha mãe vem me buscar,

269

00:12:31 --> 00:12:33

e parece que ela tem uma surpresa.

270

00:12:33 --> 00:12:35

Meu Deus, que legal você ter mãe.

271

00:12:35 --> 00:12:37

Eu também tenho mãe.

272

00:12:37 --> 00:12:39
Minha mãe e eu somos lésbicas.

273

00:12:39 --> 00:12:42
O ex da minha mãe morreu no 11/9.

274

00:12:42 --> 00:12:44
Minha mãe foi fazer uma visita íntima

275

00:12:44 --> 00:12:47
com o preso que ela está perseguindo.

276

00:12:47 --> 00:12:50
Nós somos terrivelmente iguais, Jessica.

277

00:12:50 --> 00:12:53
Ai, não. É a minha mãe.

278

00:12:53 --> 00:12:55
Tenho que ir. Não somos iguais.

279

00:12:55 --> 00:12:57
Que felicidade te ver.

280

00:12:57 --> 00:12:59
Nossa, ponto para a Shan-cadela.

281

00:13:00 --> 00:13:00
Só dirija.

282

00:13:00 --> 00:13:02
Somos iguais!

283

00:13:02 --> 00:13:05

Olha, Jessi,
sou a Exterminadora do Futuro 2.

284

00:13:05 --> 00:13:07

- Ei, Jay. Espere aí.

- Oi. E aí?

285

00:13:07 --> 00:13:10

Fiquei com vergonha
de falar na frente de todos,

286

00:13:10 --> 00:13:12

mas tirei um 92.

287

00:13:13 --> 00:13:16

Que fracassado da porra.

288

00:13:16 --> 00:13:17

Matthew, ouviu isso?

289

00:13:17 --> 00:13:19

- Não.

- Nick tirou 92.

290

00:13:19 --> 00:13:23

Estou falando com um babaca
no Marie Callender. Pode esperar?

291

00:13:23 --> 00:13:26

Sinto que não fiz nada com a minha vida.

292

00:13:26 --> 00:13:28

ACARICIOU PEITOS?

MASTURBOU-SE?

293

00:13:28 --> 00:13:30

Viu? Só tenho esses dois cortes.

294

00:13:30 --> 00:13:33

Eu imploro, Jay. Tem que me ajudar.

295

00:13:33 --> 00:13:35

Você é o cara mais bruto que conheço.

296

00:13:35 --> 00:13:37

Beleza. Está bem.

297

00:13:37 --> 00:13:41

Isso pode ser uma forma
de reduzir minha pontuação a zero.

298

00:13:41 --> 00:13:44

Nossa, quais são as três coisas
que faltam?

299

00:13:44 --> 00:13:48

Primeiro, número 88.
Vamos transar nas alturas.

300

00:13:48 --> 00:13:50

- Vamos pegar um avião?
- Não.

301

00:13:50 --> 00:13:52

Vamos subir na velha torre de água.

302

00:13:53 --> 00:13:55

Depois, o número 52.

303

00:13:55 --> 00:13:58

Usar metanfetamina
e/ou tranquilizantes para cavalos.

304

00:13:58 --> 00:14:01
- O que minha mãe tiver.
- Triste. Continue.

305
00:14:01 --> 00:14:04
E, finalmente, o número 99.

306
00:14:04 --> 00:14:07
Vamos nos masturbar,
o que conta como incesto,

307
00:14:07 --> 00:14:10
porque você é como um irmão para mim.

308
00:14:10 --> 00:14:14
Um irmão que vou masturbar.

309
00:14:14 --> 00:14:16
- Não.
- Certo.

310
00:14:16 --> 00:14:18
Divirta-se com seus dois cortes.

311
00:14:19 --> 00:14:21
- Otário de dois cortes.
- Beleza.

312
00:14:21 --> 00:14:22
Jay, eu topo.

313
00:14:22 --> 00:14:26
Ei, querido. Tudo bem
se Nick e eu ficarmos tranquilos

314
00:14:26 --> 00:14:28
e nos masturbarmos na torre de água?

315

00:14:28 --> 00:14:31
Claro. Tenho duas horas
para fazer a festa perfeita

316

00:14:31 --> 00:14:34
e meu colega
quer servir sorvete em fraldas.

317

00:14:34 --> 00:14:37
Sorvete de chocolate! Piscadinha.

318

00:14:37 --> 00:14:39
Tirei a ideia do Goop.

319

00:14:39 --> 00:14:40
Beleza.

320

00:14:42 --> 00:14:45
Então, o que estava pensando
em riscarmos da lista?

321

00:14:45 --> 00:14:49
Não sei, meu soldado do amor.
Talvez o número quatro?

322

00:14:49 --> 00:14:52
"Dançar sem deixar espaço para... Jesus?"

323

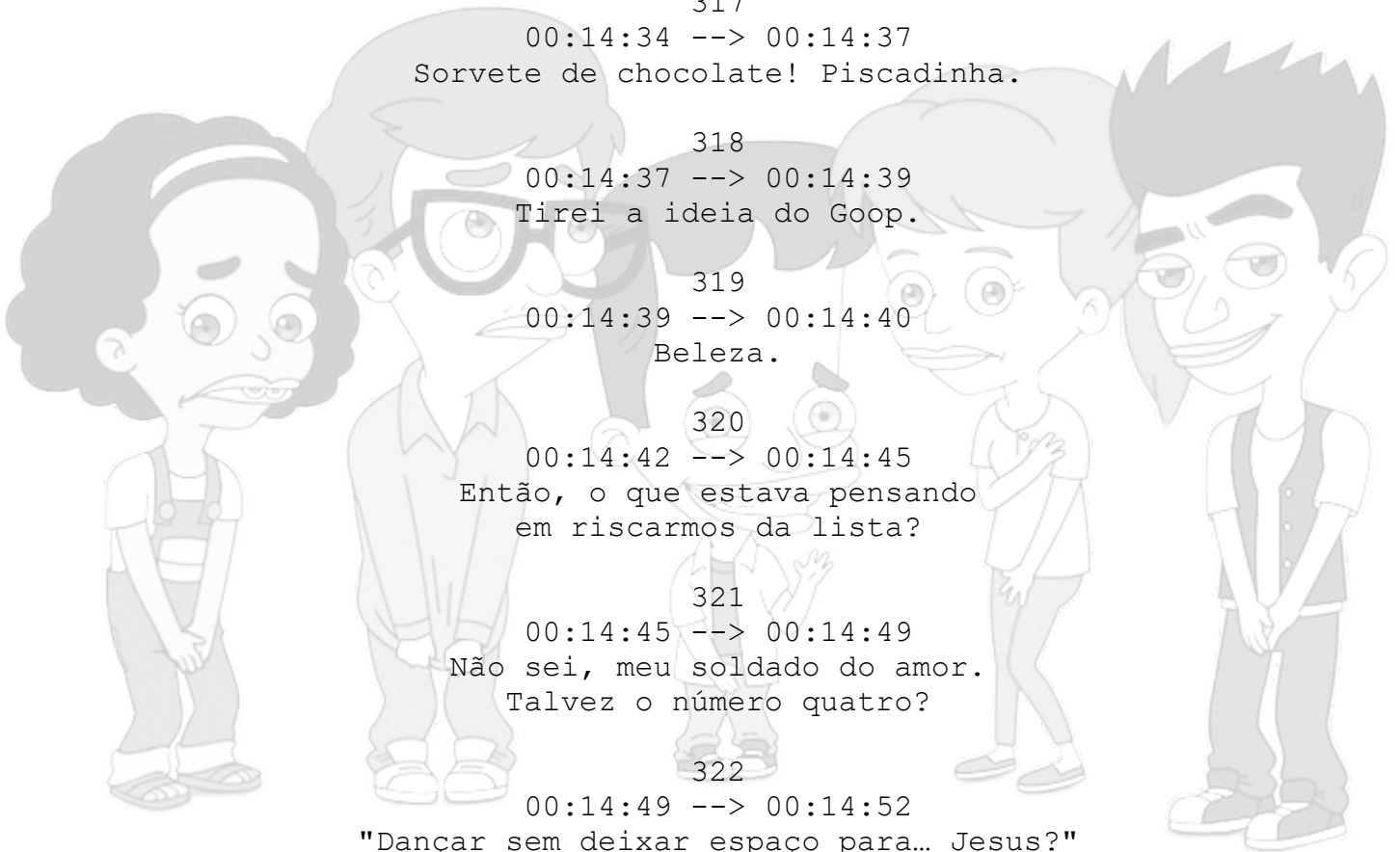
00:14:52 --> 00:14:55
Esse é o tabu mais doce.

324

00:14:57 --> 00:14:58
Tudo bem, Jesus?

325

00:14:59 --> 00:15:01



Elijah, parceiro. E aí?
Fale comigo. Sou eu.

326

00:15:01 --> 00:15:04
Posso dançar sem deixar espaço para você?

327

00:15:04 --> 00:15:05
- Gosta dela?
- Sim.

328

00:15:05 --> 00:15:07
- Mas a respeita?
- Muito, senhor.

329

00:15:07 --> 00:15:12
Vá em frente. Os brancos inventaram
essa regra pois não sabiam dançar.

330

00:15:12 --> 00:15:13
Queriam que todos sofressem.

331

00:15:13 --> 00:15:17
Certo. Vamos dançar
sem deixar espaço para o meu salvador.

332

00:15:17 --> 00:15:18
Meu Deus, está rolando.

333

00:15:19 --> 00:15:20
Estou querendo rebolar.

334

00:15:20 --> 00:15:22
Vou esterilizar o alicate de calcinha.

335

00:15:22 --> 00:15:25
Isso é estranho.
Não quer interromper mesmo?

336

00:15:26 --> 00:15:29

Não, tudo bem. Sou Jesus. Faça seu lance.

337

00:15:29 --> 00:15:33

Agora, Missy.

Afaste o traseiro e descarregue a bunda.

338

00:15:33 --> 00:15:34

Isso aí.

339

00:15:34 --> 00:15:35

Entrega de picanha.

340

00:15:35 --> 00:15:37

- Aí vem ela.

- Não.

341

00:15:37 --> 00:15:40

Sinto muito, Missy, não posso fazer isso.

342

00:15:40 --> 00:15:42

Meu Deus. Sinto muito.

343

00:15:42 --> 00:15:45

Achei que era consensual.

Eu devia ter feito você assinar.

344

00:15:45 --> 00:15:48

Elijah, está tudo bem. Eu te entendo.

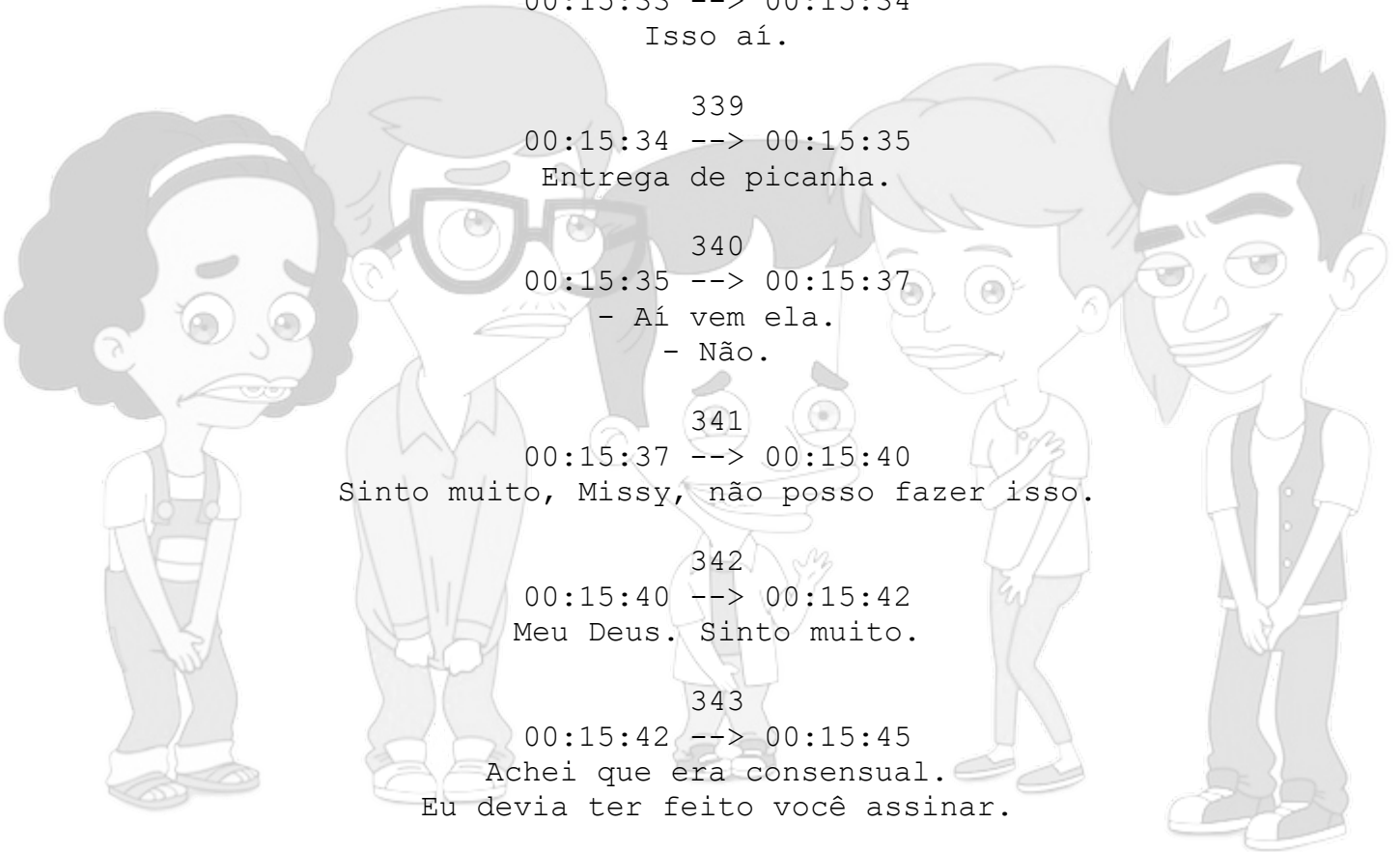
345

00:15:48 --> 00:15:51

Diga a Jesus o que houve e superamos isso. Certo?

346

00:15:51 --> 00:15:52



Não sei, cara.

347

00:15:52 --> 00:15:55

Estou quente e tremendo. Não consigo.

348

00:15:56 --> 00:15:59

Mona, acho que pode guardar
o alicate de calcinha.

349

00:15:59 --> 00:16:04

Jesus, eu imploro. Pode transformar
meu alicate em um martini de vodca?

350

00:16:05 --> 00:16:06

Deus te abençoe.

351

00:16:08 --> 00:16:11

Se sua mãe não terminasse
esse tal de Hadassah até as 17h,

352

00:16:11 --> 00:16:14

- eu iria buscá-la.
- E são 16h58, irmão.

353

00:16:14 --> 00:16:19

Quem ela pensa que é? Brincando
com o rabino Paulblart em seu harém.

354

00:16:19 --> 00:16:21

Essas mulheres estão loucas.

355

00:16:21 --> 00:16:23

Acham que podem pôr um bebê no seu cu

356

00:16:23 --> 00:16:26

e deixá-lo para você criar sozinho.

357

00:16:26 --> 00:16:28
Só quero que ela não tenha nada.

358

00:16:28 --> 00:16:32
E eu só quero uma donzela imaculada
sem passado.

359

00:16:32 --> 00:16:35
E eu só quero um parceiro
para pegar esse bebê

360

00:16:35 --> 00:16:38
quando ele sair da minha bunda a 140 km/h.

361

00:16:38 --> 00:16:42
Acho que devemos desistir.

362

00:16:42 --> 00:16:45
Não! Não ouse morrer aqui!

363

00:16:45 --> 00:16:46
Não desista!

364

00:16:47 --> 00:16:48
Merda!

365

00:16:48 --> 00:16:49
Busque sua mãe.

366

00:16:49 --> 00:16:52
Vou ficar aqui e ocupar três vagas.

367

00:16:53 --> 00:16:56
Trabalhar para você é um pesadelo.

368

00:16:56 --> 00:16:58
Chega de tanto drama.

369
00:16:59 --> 00:17:01
Surpresa! O que achou?

370
00:17:02 --> 00:17:03
É bem legal.

371
00:17:03 --> 00:17:05
Mas é para ver o quê?

372
00:17:05 --> 00:17:09
Eu queria estar aqui
quando você tivesse outra candidíase.

373
00:17:09 --> 00:17:12
Então, estou voltando para Bridgeton.

374
00:17:12 --> 00:17:14
Esta é nossa nova casa.

375
00:17:14 --> 00:17:15
Ai, Jess.

376
00:17:15 --> 00:17:20
Connie, isso é algo bom?
Eu estava gostando de morar com Caitlin.

377
00:17:20 --> 00:17:21
Não pode dizer não.

378
00:17:21 --> 00:17:24
Sua mãe veio pela sua xoxota fedida.

379
00:17:24 --> 00:17:28

Jessi, você nunca me contou
que teve candidíase.

380

00:17:28 --> 00:17:30
Somos bem gêmeas mesmo.

381

00:17:30 --> 00:17:33
Caralho, a Lola mora aqui.

382

00:17:33 --> 00:17:36
Por isso este lugar parece tão familiar.

383

00:17:36 --> 00:17:38
Que legal, você já tem uma amiga.

384

00:17:39 --> 00:17:41
Na verdade, somos irmãs putas.

385

00:17:41 --> 00:17:43
Certo. Bem, não curti isso.

386

00:17:43 --> 00:17:45
Merda. Acho que tem razão.

387

00:17:45 --> 00:17:48
Temos o mesmo resultado.
Moramos no mesmo prédio.

388

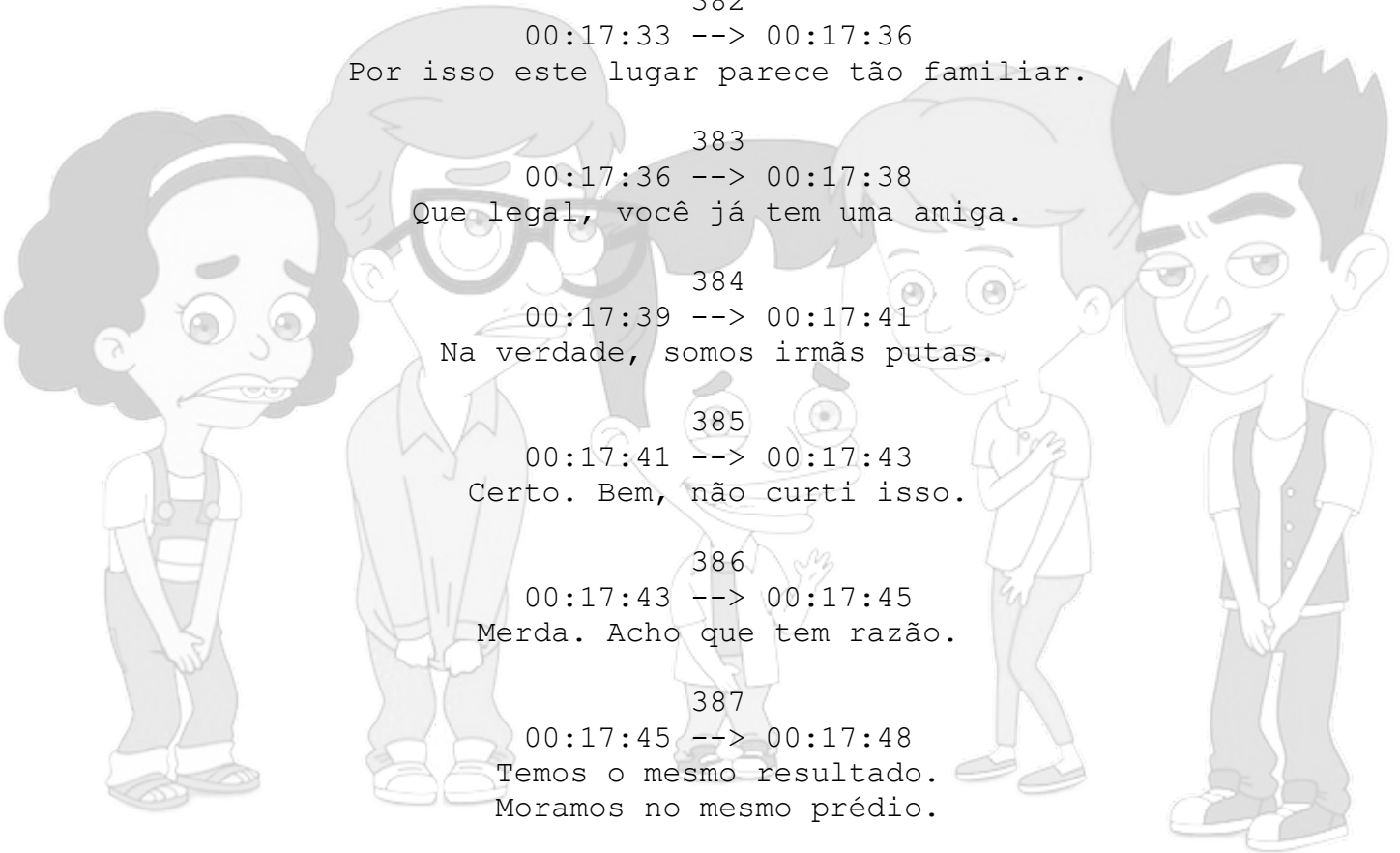
00:17:48 --> 00:17:50
Somos basicamente iguais.

389

00:17:50 --> 00:17:52
Bem, verdade seja dita, não exatamente.

390

00:17:53 --> 00:17:57
Quando tive candidíase,



minha mãe não veio logo para casa.

391

00:17:57 --> 00:17:59

Só me mandou uma videomensagem do Steve-O.

392

00:17:59 --> 00:18:00

Oi, Lola.

393

00:18:00 --> 00:18:02

Soube da sua candidíase.

394

00:18:02 --> 00:18:03

Tenso.

395

00:18:03 --> 00:18:08

Mas não se preocupe, vou grampear meu saco na perna em solidariedade.

396

00:18:08 --> 00:18:09

Isso.

397

00:18:11 --> 00:18:12

Caralho.

398

00:18:13 --> 00:18:15

Isso aí, cara!

399

00:18:16 --> 00:18:18

Barbara! Venha. Vamos embora.

400

00:18:18 --> 00:18:21

- Andrew?

- Então este é o famoso Andrew.

401

00:18:21 --> 00:18:22

Sabemos tudo de você.

402

00:18:22 --> 00:18:25
E todas as encrencas
que fez sua mãe passar.

403

00:18:25 --> 00:18:26
Não estou no clima.

404

00:18:26 --> 00:18:28
Nem imaginam como está meu dia.

405

00:18:28 --> 00:18:29
- Venha.
- Sente-se.

406

00:18:30 --> 00:18:32
- Reclame.
- É assim que é o Hadassah.

407

00:18:32 --> 00:18:34
É assim que é.

408

00:18:34 --> 00:18:36
Cuidado, rapaz, isso parece vodu.

409

00:18:36 --> 00:18:38
Certo, vou sentar.

410

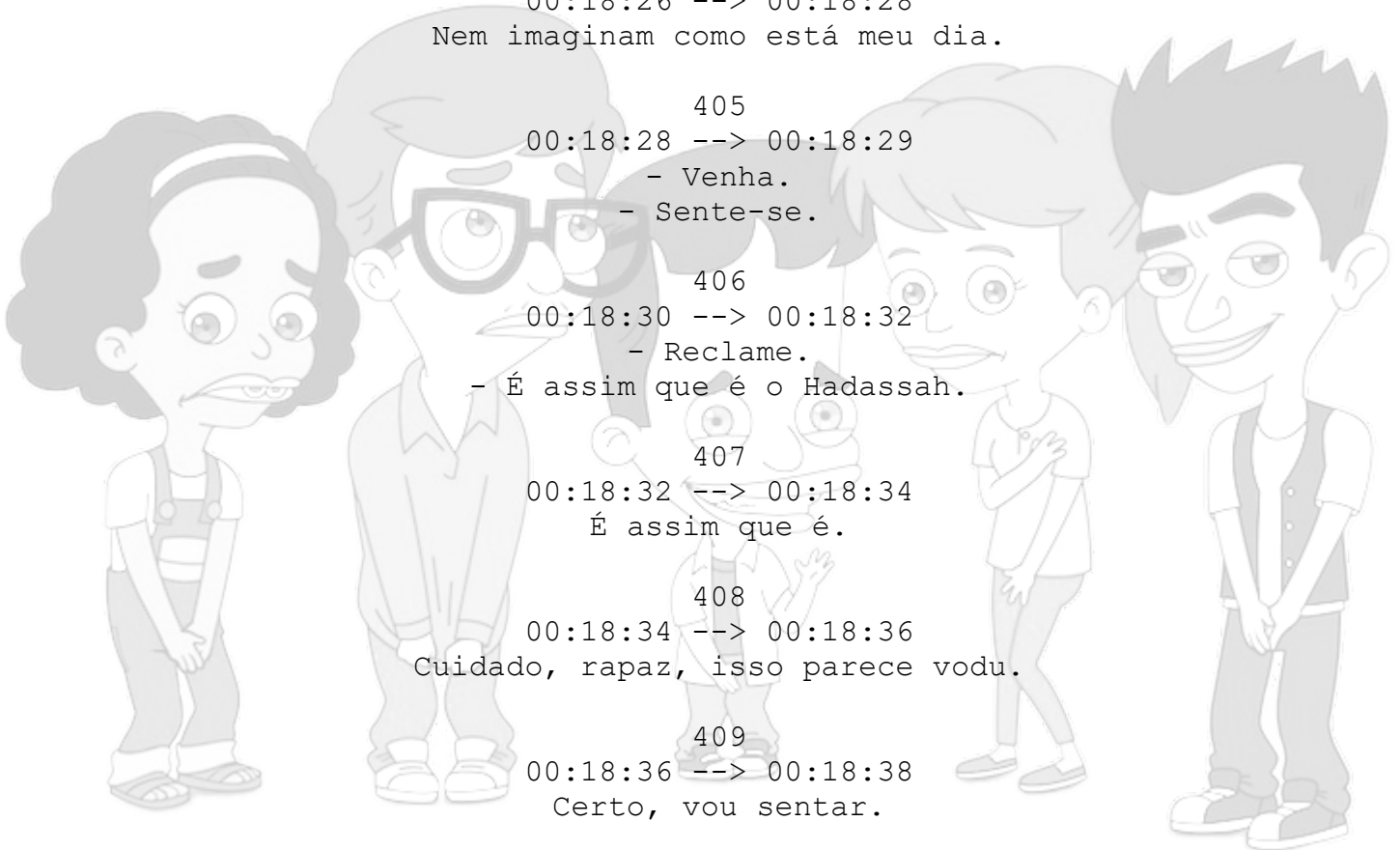
00:18:38 --> 00:18:40
Então, minha namorada de longe...

411

00:18:41 --> 00:18:42
- Mazel.
- É judia?

412

00:18:42 --> 00:18:44



- Muito.
- Não sabe nada, mas é simpática.

413
00:18:44 --> 00:18:46
Ela traiu minha confiança.

414
00:18:46 --> 00:18:48
- Terrível.
- O que ela fez?

415
00:18:48 --> 00:18:49
- Ela te traiu?
- Pior.

416
00:18:49 --> 00:18:54
Me contou as safadezas que fez
com outros garotos no passado.

417
00:18:54 --> 00:18:55
- E?
- E?

418
00:18:55 --> 00:18:59
Ela deveria ter feito essas safadezas
só comigo.

419
00:18:59 --> 00:19:00
Como é?

420
00:19:01 --> 00:19:02
Ai, não.

421
00:19:02 --> 00:19:04
Não te ensinei a ver as mulheres assim.

422
00:19:04 --> 00:19:07
- Ela fala a verdade.

- Namoradas não são propriedade.

423

00:19:07 --> 00:19:11

- Ela viveu antes de você.
- Teve um passado sensual.

424

00:19:11 --> 00:19:12

Igual à sua mãe.

425

00:19:13 --> 00:19:14

Minha mãe não é mulher.

426

00:19:14 --> 00:19:17

Como assim, não sou? Mostrem os cortes.

427

00:19:17 --> 00:19:19

Quero te abraçar, Barbara.

428

00:19:19 --> 00:19:22

Marty, seus bolinhos são tão grandes.

429

00:19:22 --> 00:19:24

Parem! Parem os cortes!

430

00:19:24 --> 00:19:26

Suas mãos cheiram a alho em pó.

431

00:19:26 --> 00:19:29

Não, tirem isso. Já entendi.

432

00:19:30 --> 00:19:33

Minha mãe é uma pessoa,
assim como minha namorada.

433

00:19:33 --> 00:19:36

Sinto muito, mamãe.

434

00:19:36 --> 00:19:39
Calma, seu tolinho.

435

00:19:39 --> 00:19:40
Barbara, vamos.

436

00:19:40 --> 00:19:42
São 17h08. Chega de outras pessoas.

437

00:19:42 --> 00:19:43
Quer saber, Marty?

438

00:19:44 --> 00:19:46
Não. Minha reunião não acabou.

439

00:19:46 --> 00:19:47
- Você a ouviu.
- Seu idiota!

440

00:19:48 --> 00:19:50
- Babaca!
- Ela vai ficar.

441

00:19:50 --> 00:19:52
Agora é uma de nós!

442

00:19:52 --> 00:19:56
Essa última tem uma cabeça de cobra.
Ninguém está vendo isso?

443

00:19:56 --> 00:19:59
- Espere no carro.
- Mas o que eu vou...?

444

00:19:59 --> 00:20:01

Ela já falou!

445

00:20:02 --> 00:20:05
Deveria ter ficado no carro.

446

00:20:05 --> 00:20:07
Morra logo!

447

00:20:07 --> 00:20:08
Por favor, deixe-me.

448

00:20:08 --> 00:20:09
ESCOLA BRIDGETON

449

00:20:09 --> 00:20:12
Missy, eu gosto de você. Sério.

450

00:20:12 --> 00:20:14
Mas você tirou 82, e eu 98.

451

00:20:15 --> 00:20:17
- Nunca vai dar certo.
- É por causa do teste?

452

00:20:17 --> 00:20:21
Não. Sim, mas não só isso.

453

00:20:21 --> 00:20:22
Então o quê?

454

00:20:22 --> 00:20:23
É Deus?

455

00:20:23 --> 00:20:25
Olhe, coloque a culpa em mim.

456

00:20:25 --> 00:20:27

- Quero toda a culpa.

- Quer?

457

00:20:27 --> 00:20:30

As pessoas fazem loucuras
por gostarem de mim.

458

00:20:30 --> 00:20:32

Meus fãs são loucos. Estou acostumado.

459

00:20:32 --> 00:20:34

Obrigado, Jesus, mas não.

460

00:20:35 --> 00:20:37

Não é Deus, Missy. Sou eu.

461

00:20:37 --> 00:20:39

É que acho que não estou pronto.

462

00:20:39 --> 00:20:41

Você o ouviu. Ele não está pronto.

463

00:20:41 --> 00:20:43

Vamos para o porto.

464

00:20:43 --> 00:20:45

Não há garotos da minha idade no porto.

465

00:20:46 --> 00:20:50

Olha, Elijah,
eu também gosto de você. Demais.

466

00:20:50 --> 00:20:52

E se precisar, posso ir devagar.

467

00:20:53 --> 00:20:54

- Sério?

- Total.

468

00:20:54 --> 00:20:57

Missy, o que está fazendo?

Não queremos ir devagar.

469

00:20:57 --> 00:21:00

Assim está bom, Elijah?

470

00:21:00 --> 00:21:05

Assim está demais, Missy.

471

00:21:06 --> 00:21:08

- Idiotas do caralho.

- Perdoe-os, Mona.

472

00:21:08 --> 00:21:10

Eles têm seu próprio ritmo.

473

00:21:10 --> 00:21:12

Mas concordo. São uns idiotas do caralho.

474

00:21:13 --> 00:21:16

Pode transformar meu martíni
em um vibrador?

475

00:21:19 --> 00:21:20

É uma baita subida.

476

00:21:20 --> 00:21:24

Sim. Vamos acabar logo com isso.

Cadê os tranquilizantes?

477

00:21:24 --> 00:21:26

Só encontrei os vermífugos da Luda. Aqui.

478

00:21:26 --> 00:21:28

Passe o comprimido.

479

00:21:29 --> 00:21:30

É macio.

480

00:21:30 --> 00:21:32

- Sim, é um supositório.

- O quê?

481

00:21:32 --> 00:21:36

Deve derreter no seu delicado tecido anal.

482

00:21:36 --> 00:21:37

Luda estava na metade desse.

483

00:21:38 --> 00:21:39

Vamos nos masturbar.

484

00:21:39 --> 00:21:44

Certo, prepare-se
para um incesto nas alturas, irmão.

485

00:21:44 --> 00:21:45

Meu Deus, Rick.

486

00:21:45 --> 00:21:47

Estou mesmo fazendo isso?

487

00:21:47 --> 00:21:50

Já transou com seu irmão?

488

00:21:50 --> 00:21:51

Lá vamos nós.

489

00:21:51 --> 00:21:52

É isso aí.

490

00:21:56 --> 00:21:58

- Te amo, Nick.

- Como é?

491

00:21:58 --> 00:22:00

Não nesse sentido.

492

00:22:00 --> 00:22:03

Como se tivéssemos os mesmos pais.

Agora pegue meu pau.

493

00:22:03 --> 00:22:04

Não. Sinto muito, Jay.

494

00:22:04 --> 00:22:06

Não posso fazer isso.

495

00:22:06 --> 00:22:08

O que está havendo?

496

00:22:08 --> 00:22:10

Foi porque falei dos nossos pais?

497

00:22:10 --> 00:22:13

Não ajudou. Mas se preciso disso
para ter mais cortes,

498

00:22:14 --> 00:22:16

estou satisfeito com um 92.

499

00:22:16 --> 00:22:18

Amigo, vamos fazer um acordo.

500

00:22:18 --> 00:22:21

Se ainda formos virgens de incesto
aos 40 anos,

501

00:22:21 --> 00:22:25

vamos nos encontrar aqui e nos masturbar.

502

00:22:25 --> 00:22:27

Se eu ainda te conhecer até lá,

503

00:22:27 --> 00:22:30

algo deu muito errado.

504

00:22:30 --> 00:22:32

Jessi, você tem seu próprio quarto.

505

00:22:32 --> 00:22:34

Não precisa dividir com uma bicicleta.

506

00:22:35 --> 00:22:39

Tem até uma varanda,
caso queira tocar uma ao ar livre.

507

00:22:39 --> 00:22:40

É.

508

00:22:40 --> 00:22:41

O que foi, querida?

509

00:22:41 --> 00:22:43

Não quer se masturbar olhando a farmácia?

510

00:22:43 --> 00:22:46

Veja a Lola. Ela está sozinha.

511

00:22:46 --> 00:22:49

Sim, está brincando de boneca
com um controle remoto.

512

00:22:49 --> 00:22:54

Acho que nunca percebi a sorte que tenho
de ter uma mãe obcecada por mim.

513

00:22:54 --> 00:22:57

E somos más pra caralho com a Shannon.

514

00:22:57 --> 00:23:01

Saia daqui, Shannon!
Sua vadia de pescoço curto!

515

00:23:01 --> 00:23:03

Gosta dessa cor? Cor de iogurte na parede?

516

00:23:03 --> 00:23:06

E a Lola não tem ninguém para ser má.

517

00:23:06 --> 00:23:09

Ela está praticando tacada de golfe.

518

00:23:09 --> 00:23:10

Ei, Lola?

519

00:23:10 --> 00:23:15

Sim, irmã puta?
Digo, sim, Jessi da escola?

520

00:23:15 --> 00:23:18

Não, tudo bem. Sou sua irmã puta.

521

00:23:18 --> 00:23:19

- Sério?

- Sim.

522

00:23:19 --> 00:23:20

Ei, você quer...?

523

00:23:20 --> 00:23:24

Pegar minha lanterna e minhas galochas
e cair no esgoto?

524

00:23:25 --> 00:23:28

Não, eu ia dizer "me ajudar
a desfazer as malas".

525

00:23:28 --> 00:23:29

Lola, cadê você?

526

00:23:29 --> 00:23:30

- Ei.

- Meu Deus!

527

00:23:30 --> 00:23:33

Este suéter te traz alegria
ou posso ficar com ele?

528

00:23:34 --> 00:23:35

Pode ficar.

529

00:23:35 --> 00:23:39

Isso é tão lindo.

530

00:23:39 --> 00:23:41

O que há com você?

531

00:23:41 --> 00:23:46

Estou percebendo que ter uma mãe
não deve ser totalmente inútil.

532

00:23:46 --> 00:23:48
E que talvez eu precise crescer

533

00:23:48 --> 00:23:53
e reconhecer que fiz um pequeno milagre
na bunda do meu melhor amigo.

534

00:23:53 --> 00:23:55
Estou boiando.

535

00:23:55 --> 00:23:57
Ah, sua cadelinha de pescoço curto.

536

00:23:57 --> 00:23:59

- Preciso ir.
- Aonde?

537

00:23:59 --> 00:24:04
Pegar meu bebê de volta
e uma costelinha de porco

538

00:24:04 --> 00:24:06
e levá-los para o chá de bebê do Maury.

539

00:24:09 --> 00:24:10
Não quero conversa.

540

00:24:10 --> 00:24:12
Por favor, não desligue.

541

00:24:12 --> 00:24:14
Falei com algumas judias mais velhas.

542

00:24:15 --> 00:24:16
E o que eu tenho a ver?

543

00:24:16 --> 00:24:19
Elas me fizeram enxergar
que você é uma pessoa

544

00:24:19 --> 00:24:21
com seus próprios cortes e passado.

545

00:24:22 --> 00:24:24
E agi errado ao julgá-la por isso.

546

00:24:24 --> 00:24:27
- Tem toda razão!
- Sinto muito. Fui um idiota.

547

00:24:27 --> 00:24:30
Não deixe isso acontecer de novo.

548

00:24:30 --> 00:24:33
Graças a Jesus e suas sandálias de couro.
Ela te perdoou.

549

00:24:33 --> 00:24:38
Então, tem interesse
em ver um supercorte de mim gozando?

550

00:24:38 --> 00:24:41
Bernie, meu amor,
pode rodar o corte da gozada.

551

00:24:47 --> 00:24:48
Paul Hollywood de novo!

552

00:24:49 --> 00:24:51
Parabéns, irmão!

553

00:24:51 --> 00:24:54

Tenho que admitir, Matt, nós mandamos bem.

554

00:24:54 --> 00:24:56

Como é? "Nós"?

555

00:24:56 --> 00:24:58

Você só cagou em um monte de fraldas.

556

00:24:58 --> 00:25:00

Caguei? Piscadinha. Sim.

557

00:25:01 --> 00:25:03

"Monstrinho da Porra do Papai."

558

00:25:03 --> 00:25:05

- Obrigado, Joe Walsh.

- De nada, cara.

559

00:25:05 --> 00:25:08

Acho que é só do papai mesmo,
não é, pessoal?

560

00:25:08 --> 00:25:10

Você está bem, Maury?

561

00:25:10 --> 00:25:11

Não sei, Rick.

562

00:25:11 --> 00:25:14

Acho que não é
uma festa propriamente dita sem...

563

00:25:14 --> 00:25:16

Sem a mãe biológica?

564

00:25:17 --> 00:25:18

- Connie?

- Ouça.

565

00:25:18 --> 00:25:20

Eu estaria totalmente no meu direito

566

00:25:20 --> 00:25:22

de abandonar ou abortar a criança,

567

00:25:23 --> 00:25:25

ou falar que sou sua tia ou algo assim.

568

00:25:25 --> 00:25:27

Mas não é isso o que quero.

569

00:25:27 --> 00:25:29

O que você quer, Connie?

570

00:25:29 --> 00:25:31

Estamos ansiosos para saber.

571

00:25:31 --> 00:25:35

Maurice Beverly, quero dividir esse bebê que está nas suas entranhas.

572

00:25:36 --> 00:25:38

Você me aceita como mãe do seu bebê?

573

00:25:38 --> 00:25:42

Sim. Pela alma de Marie Callender, sim!

574

00:25:42 --> 00:25:46

Você me deixou tão feliz, Connie!

575

00:25:47 --> 00:25:48

Ai, não.

576

00:25:49 --> 00:25:51
O que houve, pai do meu filho?

577

00:25:51 --> 00:25:56
Prepare-se para conhecer nosso bebê,
porque a bolsa estourou.

578

00:25:56 --> 00:26:00
Rápido, vamos levá-lo
a um hospital veterinário, ou à Ikea.

579

00:26:00 --> 00:26:01
Não. Não dá tempo.

580

00:26:01 --> 00:26:04
Este chá de bebê virou...

581

00:26:06 --> 00:26:08
uma festa de nascimento!

582

00:26:15 --> 00:26:16
Meu Deus!

583

00:26:16 --> 00:26:18
Connie, você está bem?

584

00:26:18 --> 00:26:21
Já está catracando meu braço, Maury.

585

00:26:21 --> 00:26:24
Isso aí.

586

00:26:24 --> 00:26:26
O que é? Menino ou menina?

587

00:26:26 --> 00:26:29

Não imponha suas normas de gênero
cis-humanas fascistas

588

00:26:29 --> 00:26:31

a este belo monstinho sexual.

589

00:26:32 --> 00:26:34

Ile se chamará... Montel.

590

00:26:36 --> 00:26:39

Desculpe ter arrombado seu cu, papai.

591

00:26:39 --> 00:26:41

Não sou um babaca?

592

00:26:49 --> 00:26:50

27 ANOS DEPOIS...

593

00:26:52 --> 00:26:55

- E aí, como anda?
- Vamos acabar logo com isso.

594

00:26:55 --> 00:26:56

Sim, claro.

595

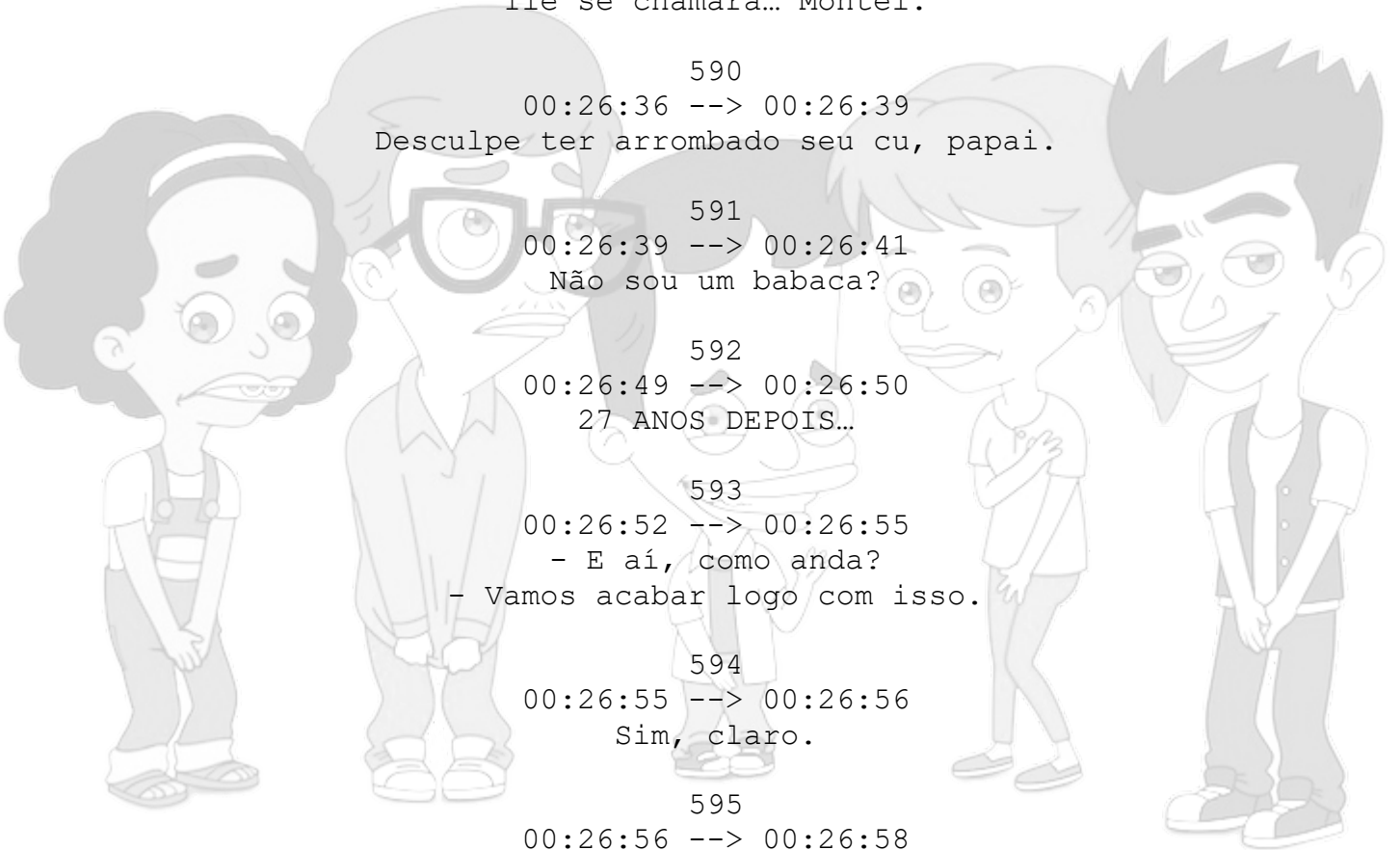
00:26:56 --> 00:26:58

Passa o tranquilizante de cavalo.

596

00:26:59 --> 00:27:00

Surpresa!



BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

